

22 aprile

beata Maria Gabriella Sagheddu, vergine e monaca

VESPRI

*V. Deus in adiutorium meum intende
R. Domine ad adiuvandam me festina
Gloria Patri et Filio
et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc et semper
et in sæcula sæculórum. Amen. Alleluia.*

O Dio, vieni a salvarmi.
Signore, vieni presto in mio aiuto.
Gloria al Padre e al Figlio *
e allo Spirito Santo.
Come era nel principio, e ora e sempre, *
nei secoli dei secoli. Amen. Alleluia

INNO

*Iesu, coróna vírginum,
quem Mater illa cóncipit
quæ sola virgo párturit,
hæc vota clemens áccipe,*

O Gesù, corona delle vergini,
che quell'eccelsa Madre concepì
e che unica Vergine partorì,
accogli clemente questi voti,

*Qui pascis inter lília
sæptus choréis vírginum,
sponsus decórus glória
sponsisque reddens præmia.*

Tu che ti pasci tra i gigli,
circondato da cori verginali,
Sposo fulgente di gloria
che dà alle spose il premio.

*Quocúmque pergis, vírgines
sequúntur, atque láudibus
post te canéntes cúrsitant
hymnósque dulces pèrsonant.*

Dovunque tu vai, le vergini
ti seguono e, cantando lodi,
corrono dietro a Te
e inni dolcissimi intonano.

*Te deprecámur, largius
nostris adáuge méntibus
nescíre prorsus ómnia
corruptiónis vúlnera.*

Noi t'imploriamo, accresci sempre più
copiosamente la grazia nelle nostre anime,
così che siamo interamente
ignari di ogni ferita di male.

*Iesu, tibi sit glória,
qui natus es de Vírgine,
cum Patre et almo Spírítu,
in sempitérna sæcula. Amen.*

A Te sia gloria, Gesù,
che sei nato dalla Vergine,
con il Padre e l'almo Spirito
nei secoli eterni. Amen.

SALMODIA

1 ant Alleluia, / alleluia, alleluia

SALMO 102 Inno alla misericordia di Dio

*Grazie alla bontà misericordiosa del nostro Dio, venne a visitarci dall'alto un sole che sorge
(cf. Lc 1,78)*

Benedici il Signore, anima mia, *
quanto è in me benedica il suo santo nome.

Benedici il Signore, anima mia, *
non dimenticare tanti suoi benefici.

Egli perdona tutte le tue colpe, *
guarisce tutte le tue malattie;
salva dalla fossa la tua vita, *
ti corona di grazia e di misericordia;
egli sazia di beni i tuoi giorni *
e tu rinnovi come aquila la tua giovinezza.

Il Signore agisce con giustizia *
e con diritto verso tutti gli oppressi.
Ha rivelato a Mosè le sue vie, *
ai figli d'Israele le sue opere.

Buono e pietoso è il Signore, *
lento all'ira e grande nell'amore.
Egli non continua a contestare *
e non conserva per sempre il suo sdegno.
Non ci tratta secondo i nostri peccati, *
non ci ripaga secondo le nostre colpe.

Come il cielo è alto sulla terra, *
così è grande la sua misericordia su quanti lo temono;
come dista l'oriente dall'occidente, *
così allontana da noi le nostre colpe.

Come un padre ha pietà dei suoi figli, *
così il Signore ha pietà di quanti lo temono.
Perché egli sa di che siamo plasmati, *
ricorda che noi siamo polvere.

Come l'erba sono i giorni dell'uomo, *
come il fiore del campo, così egli fiorisce.
Lo investe il vento e più non esiste *
e il suo posto non lo riconosce.

La grazia del Signore è da sempre, *
dura in eterno per quanti lo temono;
la sua giustizia per i figli dei figli, †
per quanti custodiscono la sua alleanza *
e ricordano di osservare i suoi precetti.
Il Signore ha stabilito nel cielo il suo trono *
e il suo regno abbraccia l'universo.

Benedite il Signore, voi tutti suoi angeli, †
potenti esecutori dei suoi comandi, *

pronti alla voce della sua parola.
Benedite il Signore, voi tutte, sue schiere, *
suoi ministri, che fate il suo volere.
Benedite il Signore, voi tutte opere sue, †
in ogni luogo del suo dominio. *
Benedici il Signore, anima mia.

SALMO 102 Inno alla misericordia di Dio

*Grazie alla bontà misericordiosa del nostro Dio, venne a visitarci dall'alto un sole che sorge
(cf. Lc 1,78)*

Benedici il Signore, anima mia, *
quanto è in me benedica il suo santo nome.
Benedici il Signore, anima mia, *
non dimenticare tanti suoi benefici.

Egli perdona tutte le tue colpe, *
guarisce tutte le tue malattie;
salva dalla fossa la tua vita, *
ti corona di grazia e di misericordia;
egli sazia di beni i tuoi giorni *
e tu rinnovi come aquila la tua giovinezza.

Il Signore agisce con giustizia *
e con diritto verso tutti gli oppressi.
Ha rivelato a Mosè le sue vie, *
ai figli d'Israele le sue opere.

Buono e pietoso è il Signore, *
lento all'ira e grande nell'amore.
Egli non continua a contestare *
e non conserva per sempre il suo sdegno.
Non ci tratta secondo i nostri peccati, *
non ci ripaga secondo le nostre colpe.

Come il cielo è alto sulla terra, *
così è grande la sua misericordia su quanti lo temono;
come dista l'oriente dall'occidente, *
così allontana da noi le nostre colpe.

Come un padre ha pietà dei suoi figli, *
così il Signore ha pietà di quanti lo temono.
Perché egli sa di che siamo plasmati, *
ricorda che noi siamo polvere.

Come l'erba sono i giorni dell'uomo, *
come il fiore del campo, così egli fiorisce.

Lo investe il vento e più non esiste *
e il suo posto non lo riconosce.

La grazia del Signore è da sempre, *
dura in eterno per quanti lo temono;
la sua giustizia per i figli dei figli, †
per quanti custodiscono la sua alleanza *
e ricordano di osservare i suoi precetti.
Il Signore ha stabilito nel cielo il suo trono *
e il suo regno abbraccia l'universo.

Benedite il Signore, voi tutti suoi angeli, †
potenti esecutori dei suoi comandi, *
pronti alla voce della sua parola.
Benedite il Signore, voi tutte, sue schiere, *
suoi ministri, che fate il suo volere.
Benedite il Signore, voi tutte opere sue, †
in ogni luogo del suo dominio. *
Benedici il Signore, anima mia.

SALMO 84 Preghiera a Dio nell'afflizione

Cristo Gesù è diventato per noi sapienza, giustizia, santificazione e redenzione (1Cor 1,30)

Signore, sei stato buono con la tua terra, *
hai ricondotto i deportati di Giacobbe.
Hai perdonato l'iniquità del tuo popolo, *
hai cancellato tutti i suoi peccati.
Hai depresso tutto il tuo sdegno *
e messo fine alla tua grande ira.

Rialzaci, Dio nostra salvezza, *
e placa il tuo sdegno verso di noi.
Forse per sempre sarai adirato con noi, *
di età in età estenderai il tuo sdegno?

Non tornerai tu forse a darci vita, *
perché in te gioisca il tuo popolo?
Mostraci, Signore, la tua misericordia *
e donaci la tua salvezza.

Ascolterò che cosa dice Dio, il Signore: †
egli annunzia la pace per il suo popolo, per i suoi fedeli, *
per chi ritorna a lui con tutto il cuore.
La sua salvezza è vicina a chi lo teme *
e la sua gloria abiterà la nostra terra.

Misericordia e verità s'incontreranno, *

giustizia e pace si baceranno.
La verità germoglierà dalla terra *
e la giustizia si affaccerà dal cielo.

Quando il Signore elargirà il suo bene, *
la nostra terra darà il suo frutto.
Davanti a lui camminerà la giustizia *
e sulla via dei suoi passi la salvezza.

SALMO 86 Gerusalemme, madre di tutti i popoli

La Gerusalemme di lassù è libera ed è la nostra madre (Gal 4,26)

Le sue fondamenta sono sui monti santi; †
il Signore ama le porte di Sion *
più di tutte le dimore di Giacobbe.
Di te si dicono cose stupende, *
città di Dio.
Ricorderò Raab e Babilonia fra quelli che mi conoscono; †
ecco, Palestina, Tiro ed Etiopia: *
tutti là sono nati.
Si dirà di Sion: “L’uno e l’altro è nato in essa *
e l’Altissimo la tiene salda”.

Il Signore scriverà nel libro dei popoli: *
“Là costui è nato”.
E danzando canteranno: *
“Sono in te tutte le mie sorgenti”.

1 ant Alleluia, / alleluia, alleluia

2 ant Alleluia / alleluia, alleluia, alleluia

CANTICO NT 12 Col 1, 3.12-2

Cristo fu generato prima di ogni creatura, è il primogenito di coloro che risuscitano dai morti.

Ringraziamo con gioia Dio, *
Padre del Signore nostro Gesù Cristo,
perché ci ha messi in grado di partecipare *
alla sorte dei santi nella luce,

ci ha liberati dal potere delle tenebre, *
ci ha trasferiti nel regno del suo Figlio diletto,
per opera del quale abbiamo la redenzione, *
la remissione dei peccati.

Cristo è immagine del Dio invisibile, *
generato prima di ogni creatura;
è prima di tutte le cose *
e tutte in lui sussistono.

Tutte le cose sono state create per mezzo di lui *
e in vista di lui:
quelle nei cieli e quelle sulla terra, *
quelle visibili e quelle invisibili.

Egli è il capo del corpo, che è la Chiesa; *
è il principio di tutto,
il primogenito di coloro che risuscitano dai morti, *
per ottenere il primato su tutte le cose.

Piacque a Dio di far abitare in lui ogni pienezza, *
per mezzo di lui riconciliare a sé tutte le cose,
rappacificare con il sangue della sua croce, *
gli esseri della terra e quelli del cielo.

2 ant Alleluia / alleluia, alleluia, alleluia

LETTURA BREVE 1Cor 7, 32.34


Chi non è sposato si preoccupa delle cose del Signore, come possa piacere al Signore. Così la donna non sposata, come la vergine, si preoccupa delle cose del Signore, per essere santa nel corpo e nello spirito.

RESPONSORIO BREVE

- II VESPRI T.P. -

K.br. C

VI



Af-ferentur Re-gi vir-gi-nes in exul-ta-
ti-o-ne. Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia. y.Ad-
du-cen-tur in tem-plum Re-gis. Glo-ri-a
Pa-tri, et Fi-li-o, et Spi-ri-tu-i Sancto.

Traduzione

R/ Entrano con gioia le vergini alla festa di nozze * alleluia, alleluia.

V/ Sono introdotte nel palazzo del Re * alleluia, alleluia.

AL MAGNIFICAT

Ad Magnificat, Antiphona. VII c

V



E-ni sponsa Chri-sti, * ácci-pe co-ró-nam, quam
ti-bi Dóminus præpa-rávit † in æ-térnum. T. P. † in æ-térnum,
alle-lú-ia. E u o u a e.

Ant *Veni, sponsa Christi, áccipe corónam, quam tibi Dóminus præparávit in ætérnum, alleluia. (Vieni, sposa di Cristo, ricevi la corona che il Signore ti ha preparato per l'eternità, alleluia)*

CANTICO DELLA BEATA VERGINE Lc 1, 46-55

Esultanza dell'anima nel Signore

L'anima mia magnifica il Signore *
e il mio spirito esulta in Dio, mio salvatore,

perché ha guardato l'umiltà della sua serva. *
D'ora in poi tutte le generazioni
mi chiameranno beata.

Grandi cose ha fatto in me l'Onnipotente *
e Santo è il suo nome:

di generazione in generazione la sua misericordia *
si stende su quelli che lo temono.

Ha spiegato la potenza del suo braccio, *
ha disperso i superbi nei pensieri del loro cuore;

ha rovesciato i potenti dai troni, *

ha innalzato gli umili;

ha ricolmato di beni gli affamati, *
ha rimandato i ricchi a mani vuote.

Ha soccorso Israele, suo servo, *
ricordandosi della sua misericordia,

come aveva promesso ai nostri padri, *
ad Abramo e alla sua discendenza, per sempre.

Ad Magnificat, Antiphona. VII c

V



E-ni sponsa Chri-sti, * ácci-pe co-ró-nam, quam
ti-bi Dóminus præpa-rávit † in æ-térnum. T. P. † in æ-térnum,
alle-lú-ia. E u o u a e.

Ant *Veni, sponsa Christi, áccipe corónam, quam tibi Dóminus præparávit in ætérnum, alleluia.* (Vieni, sposa di Cristo, ricevi la corona che il Signore ti ha preparato per l'eternità, alleluia)

INTERCESSIONI

PADRE NOSTRO.

ORAZIONE

O Dio, Pastore eterno, che hai suscitato nella Beata Maria Gabriella, vergine, il desiderio di offrire la propria vita per l'unità di tutti i cristiani, fa che, per sua intercessione, si affretti il giorno in cui, attorno alla mensa della Parola e del Pane, tutti i credenti ti lodino "con un cuore solo e un'anima sola". Per il nostro Signore Gesù Cristo.

R. Amen.

Il Signore ci benedica, ci preservi da ogni male e ci conduca alla vita eterna.

R. Amen.